

FÉVRIER/FEBRUARY 2018 ~ VOL. 30, N° 1



Samedi

10 février, 10 h à 15 h
Parc Charbonneau, Rosemère

Saturday

February 10, 10 a.m. to 3 p.m.
Charbonneau Park, Rosemère



À LA UNE
Budget municipal

IN THE NEWS
Municipal budget

PAGE 3

CARNAVAL DE ROSEMÈRE CARNIVAL
VOIR L'ENCART / SEE INSERT



ville.rosemere.qc.ca



Chères citoyennes, Chers citoyens,

En ce début de nouvelle année, je désire profiter de cette première édition 2018 du *Rosemère Nouvelles* pour vous transmettre, en mon nom et au nom des membres du conseil municipal, nos vœux de santé et de bonheur. Que cette année vous apporte joies et réussites, tant sur le plan personnel que professionnel.

En décembre dernier, la Ville de Rosemère a adopté son budget 2018 sous le thème « **UNE GESTION HUMAINE, DURABLE ET**

RESPONSABLE », un budget qui reflète vos priorités à mettre de l'avant au cours de la prochaine année. Dans une perspective de gestion saine et responsable, le budget 2018 prévoit un gel du fardeau fiscal des contribuables pour les secteurs résidentiel et commercial. Il est à noter qu'en raison du nouveau rôle triennal d'évaluation foncière, certains propriétaires verront leur compte de taxes fluctuer, à la baisse ou à la hausse, selon la variation de la valeur de leur propriété à la suite du dépôt de ce rôle d'évaluation. Les informations à ce sujet sont détaillées dans la présentation complète du budget, disponible sur le site Internet, dans la section **À SURVEILLER**. Je vous invite à lire également le mot de la conseillère Melissa Monk en page 3, pour connaître les principaux faits saillants de ce budget. Enfin, je tiens à remercier les employés et mes collègues du conseil municipal pour leur rigueur et leur professionnalisme tout au long du processus budgétaire.

Le 10 février prochain, le parc Charbonneau s'anima pour la nouvelle édition du Carnaval de Rosemère, lequel aura lieu de 10h à 15h. J'invite toute la population à participer à ce populaire événement hivernal, que ce soit entre amis ou en famille. Les activités et les animations plairont tant aux petits qu'aux grands. Consultez la programmation complète dans l'encart joint au présent numéro.

Je rappelle aux amateurs de sports d'hiver, que les patinoires extérieures et la glissade au parc Charbonneau seront ouvertes tout l'hiver. Consultez la page **PARCS ET PATINOIRES** du site Internet pour connaître l'horaire de ces installations ainsi que les services offerts.

En terminant, j'invite les citoyens à venir nous rencontrer au déjeuner du maire, une activité mensuelle qui se tient à la verrière de la bibliothèque, pour échanger sur différents sujets qui vous interpellent, le tout dans une atmosphère conviviale. Toujours en harmonie avec notre approche de gestion que nous voulons ouverte et humaine, je vous invite également à participer aux plénières qui se tiennent à 18h45 avant chaque séance du conseil municipal pour discuter des points à l'ordre du jour dans une ambiance plus informelle. Consultez votre calendrier municipal pour connaître les dates à venir de ces événements.

Au plaisir de vous croiser prochainement dans l'une ou l'autre de ces activités.



Eric Westram, maire

My fellow Rosemerites,

As we head into this new year, I would like to take the opportunity provided by the first 2018 edition of the *Rosemère News* to extend, on behalf of your municipal councillors and myself, our best wishes for health and happiness. May 2018 unfold under the banner of joy and success, both personally and professionally.

Last December, the Town of Rosemère adopted its 2018 budget on the theme "**HUMANE, SUSTAINABLE AND RESPONSIBLE MANAGEMENT**". This budget reflects your priorities on which we will be focusing over the coming year. In keeping with a sound and responsible management approach, it calls for a freeze of taxpayers' burden in both the residential and commercial sectors. It should be noted that, in light of the new three-year property evaluation roll, some property owners will see a fluctuation, either upwards or down, in their tax bill, depending on the difference

in the value of their property following the tabling of the new roll. Detailed information on this aspect is contained in the complete budget presentation available on our website, under "**WHAT'S HAPPENING**". I would also refer you to this issue's Councillor's Corner on page 3, where Melissa Monk presents the budget's highlights. Finally, I would like to thank our employees as well as my colleagues on Council for their rigour and professionalism throughout the budgetary process.

On February 10, from 10 a.m. to 3 p.m., Charbonneau Park will be the site of an exciting new edition of the Rosemère Carnival. I invite you all to come out and enjoy this popular winter event with family and friends. Activities and entertainment designed to delight both young and old are on the menu. You'll find the full program in the insert included to this issue.

For winter sports aficionados, allow me to remind you that the outdoor skating rinks and slide at Charbonneau Park will be

open all winter long. See the "**PARKS AND SKATING RINKS**" section of our website for schedules as well as services available.

In closing, I invite citizens to join us for breakfast with the mayor, a monthly activity held in the atrium of the municipal library. This is an opportunity to discuss different matters of concern to you in a friendly, relaxed ambience. Still in keeping with our open and humane management approach, I also invite you to attend the plenary sessions held at 6:45 p.m., before every council meeting, where you can discuss items on the agenda in a more informal setting. Check your municipal calendar for the dates of these upcoming events.

I look forward to seeing you soon at one or the other of these activities.



Eric Westram, mayor

Vos conseillers – Your councillors

conseillers@ville.rosemere.qc.ca / 450 621-3500, poste/ext. 1283



Marie-Hélène **FORTIN**
Siège/Seat 1



Melissa **MONK**
Siège/Seat 2



Stéphanie **NANTEL**
Siège/Seat 3



René **VILLENEUVE**
Siège/Seat 4



Hélène **AKZAM**
Siège/Seat 5



Philip **PANET-RAYMOND**
Siège/Seat 6

Rosemère : une ville qui se démarque

La situation financière de Rosemère dresse le portrait d'une ville en bonne santé financière lui permettant de se positionner avantageusement sur l'échiquier municipal, notamment en matière de taux de taxes foncières et de saine gestion. Pour l'administration Westram, ce premier budget est le premier pas vers un avenir qui permettra à Rosemère non seulement de se démarquer des autres villes du Québec, mais aussi de faire face aux défis à venir au cours des prochaines années. Voici un sommaire des principaux résultats qui démontre en quoi Rosemère occupe une position enviable dans le milieu, comparativement aux autres villes du Québec de même taille (10 000 à 24 999 habitants), de même qu'aux villes de la MRC de Thérèse-De Blainville.

TAUX DE TAXES FONCIÈRES

Depuis quelques années, Rosemère se distingue de ses villes voisines par un taux de taxes foncières nettement plus bas. Selon les données consolidées de 2016, le taux de taxes foncières de Rosemère est 39% moins élevé que les villes de la MRC. Le tableau ci-contre présentant le taux global de taxation démontre une nette différence entre Rosemère et celles-ci. Il s'agit ici d'un taux

ajusté afin de permettre aux municipalités de se comparer.

CHARGES NETTES PAR 100 \$ DE RICHESSE FONCIÈRE UNIFORMISÉE (RFU)

Cette donnée est un indicateur du coût des services municipaux par rapport aux évaluations foncières. Ainsi, selon le tableau ci-contre, il en coûte 1,24 \$ par 100 \$ d'évaluation pour Rosemère, alors que ce chiffre s'élève à 1,58 \$ dans les villes avoisinantes.

ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME

Cette donnée, qui est calculée également par rapport aux évaluations foncières, présente le ratio d'endettement qui est à la charge des citoyens, par 100 \$ d'évaluation. Selon les données présentées dans le tableau, le ratio d'endettement de Rosemère est 3,5 fois moins élevé que celui des villes de la MRC.

ÉVALUATION MOYENNE UNIFORMISÉE DES RÉSIDENCES D'UN LOGEMENT

Comme le démontrent les informations contenues dans le tableau, la valeur moyenne des résidences de Rosemère est plus élevée qu'ailleurs, soit de 414 667 \$ en comparaison à 318 944 \$ dans la MRC. Ces données positionnent Rosemère avantageusement,

avec une richesse foncière qui est 30 % plus élevée.

En somme, la ville de Rosemère se distingue par des taxes plus basses, une valeur foncière plus élevée et le fardeau de la dette sur l'économie locale moindre.

Pour plus de détails sur le budget 2018, consultez le site Internet, section [Budget Rosemère 2018](#) sous la section [À surveiller](#) de la page d'accueil.

Résultats (données consolidées 2016)

	Rosemère	Villes comparables au Québec	MRC
Taux global de taxation	0,6876	1,0225	0,9564
Charges nettes par 100 \$ de RFU*	1,24 \$	1,58 \$	1,58 \$

Endettement (données consolidées 2016)

	Rosemère	Villes comparables au Québec	MRC
Endettement total net à long terme par 100 \$ de RFU	0,71 \$	1,89 \$	2,52 \$

Évaluation (données 2017)

	Rosemère	Villes comparables au Québec	MRC
Évaluation moyenne uniformisée des résidences d'un logement (incluant condominiums)	414 667 \$	302 426 \$	318 944 \$

* RFU : richesse foncière uniformisée. Source : MAMOT, Direction générale des finances municipales, Profil financier 2017 - Rosemère

Rosemère: a town that stands out

Rosemère's finances present the picture of a town that holds a strong and highly positive position on the municipal scene, especially in terms of real estate taxes and sound management. For the Westram administration, this first budget is the initial step towards a future that will not only allow Rosemère to distinguish itself from other Québec towns, but to meet the challenges likely to arise over the coming years. The data presented here illustrates why Rosemère enjoys such an enviable position as compared to other Québec municipalities of similar size (10,000 to 24,999 residents) and, in particular, to other towns in the Thérèse-De Blainville RCM.

REAL ESTATE TAX RATES

In recent years, Rosemère has distinguished itself from neighbouring municipalities by its decidedly lower real estate tax rates. In fact, according to consolidated 2016 data, Rosemère's real estate taxes are 39% lower than those of other towns in its RCM. Overall tax rates appearing in the following table show a clear difference between Rosemère and these other towns. These

rates are adjusted, allowing municipalities to establish a comparison.

NET EXPENDITURES PER \$100 STANDARDIZED PROPERTY VALUE (SPV)

This figure is an indicator of the cost of municipal services as they relate to real estate evaluations. According to the following table, in Rosemère the cost is \$1.24/\$100 while in neighbouring towns, it stands at \$1.58.

TOTAL NET LONG-TERM DEBT

This figure, which is also calculated as it relates to real estate evaluations, shows the indebtedness ratio borne by citizens per \$100 evaluation. According to data shown in the table, Rosemère's debt ratio is 3.5 times lower than that of other towns in the RCM.

AVERAGE STANDARDIZED EVALUATION OF A SINGLE-FAMILY HOME

As revealed by the information presented in the table, the average value of Rosemère homes is higher than elsewhere, i.e. \$414,667 as opposed to \$318,944 in the RCM. This data demonstrates Rosemère's

favourable position given real estate wealth that is 30% greater.

In short, the Town of Rosemère is distinguished by lower taxes, higher real estate values and a lower debt burden on the local economy.

For further details of the 2018 budget, go to the Town's website under "What's Happening, 2018 Rosemère Budget" on the homepage.

Results (consolidated 2016 data)

	Rosemère	Comparable Québec towns	RCM
Overall tax rate	0,6876	1,0225	0,9564
Net expenditures per \$100 SPV*	\$1.24	\$1.58	\$1.58

Debt (consolidated 2016 data)

	Rosemère	Comparable Québec towns	RCM
Total net long-term debt per \$100 SPV*	\$0.71	\$1.89	\$2.52

Evaluation (2017 data)

	Rosemère	Comparable Québec towns	RCM
Average standardized evaluation of single-family homes (including condominiums)	\$414,667	\$302,426	\$318,944

*SPV: standardized property value. Source: MAMOT, General Municipal Finance Officer, 2017 Financial Profile - Rosemère

Publié par la Ville de Rosemère et distribué gratuitement dans tous les foyers. Dans certains cas, le masculin est employé dans le seul but d'alléger le texte. Published by the Town of Rosemère and distributed free of charge to every household. In some instances, the masculine gender has been used for reading ease.

Produit par le Service des communications / Produced by the Communications Department
 Directeur des Communications / Communications Director: Daniel Grenier

Traduction / Translation: Marie-Andrée Guoin
 Graphisme / Graphic design: Editions Media Plus Communication
 Impression / Printing: Deschamps Impression
 Distribution / Distribution: TC Média
 Dépôt légal / Legal deposit: Bibliothèque et Archives nationales du Québec
 Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada

Hôtel de ville / Town Hall
 100, rue Charbonneau, Rosemère (Québec) J7A 3W1
 Heures d'ouverture / Business hours:
 Lundi au jeudi / Monday to Thursday 8 h 30 à 17 h
 Vendredi / Friday 8 h - 12 h
 Tél. / Tel.: 450 621-3500 - Téléc. / Fax: 450 621-7601
 Courriel / Email: info@ville.rosemere.qc.ca
 www.ville.rosemere.qc.ca





Chocolats Suisses
HERMANN ZUCCATTI
 MAÎTRE CHOCOLATIER

CHOCOLATS
SURFINS
pour toutes occasions

BOUTIQUE
CADEAUX

450 621-8440
 411, Grande-Côte Rosemère (Qc) J7A 1K9
www.chocolatssuisses.com

**Portes et fenêtres
Magnan**

T 450-435-7137
 Téléc. : 450-435-8254

Installation sans sous-traitance

485, boul. Curé-Labelle
 Blainville (Qc) J7C 2H5
pfmagnan.com
info@pfmagnan.com

Fenplast

RBQ 8299-0755-30

**ÉDITIONS MÉDIA PLUS
COMMUNICATION**

Nous éditons gratuitement les publications des municipalités!



**DESIGN GRAPHIQUE
IMPRESSION
RÉGIE PUBLICITAIRE**

Cartes routières
 Calendriers
 Guides citoyens | touristiques | achat
 Bulletins municipaux
 Magazines
 Mise à disposition gratuite
 de mobilier urbain

**Editions
Média Plus
communication**
 PARTENAIRE DES MUNICIPALITÉS
 ET COLLECTIVITÉS DU QUÉBEC

www.editionsmpc.ca
 Courriel : info@editionsmpc.ca





**MAISONS
DE VILLE
& CONDOS**

**MAINTENANT EN
CONSTRUCTION**

191, CH. DU BAS-DE-SAINTE-THÉRÈSE • 450-437-1940
ROSENBLOOM.CA

Budget municipal 2018



Chers Rosemérois,

En ce début d'année 2018, c'est avec plaisir que nous vous présentons ce tout premier budget de notre administration qui s'élève à 30 511 700\$. Un budget qui est en légère hausse de 1,3% comparativement au budget de 2017, mais qui se situe bien en deçà de l'inflation prévue en 2018 de 1,8%. Ce budget est le fruit d'une démarche rigoureuse, à l'image de notre approche de gestion humaine, durable et responsable et qui reflète les priorités à mettre de l'avant lors de la prochaine année pour notre communauté. Parmi les faits saillants de ce budget, je suis fière de souligner quelques mesures qui

feront la différence pour les citoyens, mais également sur le plan du développement durable pour le mieux-être de notre ville.

En premier lieu, la tarification de l'eau potable sera modifiée de manière à favoriser la préservation d'une ressource très précieuse, communément qualifiée d'or bleu, c'est-à-dire l'eau. Cette mesure a été adoptée dans un souci de saine gestion de l'eau potable, afin de protéger cette richesse collective pour la qualité de vie des Rosemérois, mais également pour celle des générations futures. Ainsi, le taux de base sera maintenu à 175\$ par année par propriétaire pour les 40 000 premiers gallons d'eau consommée, et un coût de 4,37\$ par 1000 gallons supplémentaires sera calculé par la suite.

Toujours sur le plan de l'environnement, le budget 2018 prévoit également un gel de la tarification pour les matières résiduelles. Il n'y aura donc pas d'augmentation des frais reliés à la gestion des bacs bleu, brun et gris. La Ville poursuivra ses efforts d'information, de sensibilisation et d'éducation tout au long de l'année sur l'importance de la gestion des matières organiques dans le contexte d'une ville verte.

Enfin, une administration rigoureuse en est une qui met au cœur de ses intérêts les

citoyens, entre autres les aînés. Pour ce faire, l'âge d'admissibilité pour la subvention aux aînés est maintenant abaissé à 65 ans plutôt que 67, et le montant de la subvention, laquelle s'applique à la tarification résidentielle de l'eau potable, a été doublé et passe de 50\$ à 100\$. Il est à noter que les citoyens admissibles à cette subvention doivent faire une nouvelle demande chaque année, par le biais d'un formulaire disponible sur le site Internet de la Ville sous l'onglet orange [Documents/Familles et aînés](#), ou encore se le procurer à la réception de l'hôtel de ville.

Pour connaître l'ensemble des mesures adoptées dans le budget 2018, je vous invite à consulter le site Internet dans la section [À surveiller](#), ou encore à lire le dépliant qui vous a été acheminé par la poste avec votre compte de taxes au cours des derniers jours.

Tous ensemble, faisons de Rosemère une ville fière, verte et prospère!

Melissa Monk, conseillère



2018 Municipal Budget

Dear Rosemerites,,

As we begin 2018, we are pleased to present our administration's first budget in the amount of \$30,511,700. An increase of 1.3% over the 2017 budget, it is well below the 1.8% inflation rate projected for 2018. Derived from a humane, sustainable, and responsible management approach, this budget reflects the priorities we will be pursuing over the coming year. I am delighted to highlight a few of the measures that will not only make a difference for our citizens but, in terms of sustainable development, for the wellbeing of our town.

First and foremost, the drinking water rate has been modified to promote the preservation of our invaluable resource, which has become known as "blue gold". This measure reflects our commitment to the proper management of our drinking water, necessary to ensure its contribution to the quality of life of Rosemère's current and future generations.

Consequently, the basic rate of \$175 per year per property will be maintained for the first 40,000 gallons of water, with an additional \$4.37/1,000 gallons charged beyond that amount.

With respect to the environment, the 2018 budget calls for a freeze on the rate charged for the management of residual waste. There will therefore be no increase in fees charged for the management of the blue, brown and grey bins. Throughout the year, the Town will also continue its efforts to provide information, educate, and raise awareness of the importance of organic waste management within the context of a green town.

Finally, a rigorous administration is one that takes to heart the interests of its citizens, including its seniors. To this end, the eligibility age for the seniors' grant has now been dropped to 65 from 67 while the amount of the grant applicable to the residential water

rate has been doubled from \$50 to \$100. It should be noted that citizens eligible for this grant must re-apply every year, using the form available on the Town's website under the orange tab [Documents/Families and Seniors](#), or from the Town Hall reception desk.

For a complete picture of the measures adopted in the 2018 budget, I invite you to go to the website under ["What's Happening"](#) or read the pamphlet included with your latest tax bill.

Together, let's make Rosemère a proud, green and prosperous town!

Melissa Monk, councillor

Dates des prochaines séances ordinaires du Conseil : les lundis 12 février et 12 mars, à 19 h 30, à l'hôtel de ville.

Upcoming regular Council meetings: 7:30 p.m., Monday, February 12 and March 12, at the Town Hall.

RAPPEL : PÉRIODE D'ÉCHANGES LIBRES AVEC LES CITOYENS À 18 H 45 AVANT CHAQUE SÉANCE.

REMINDER: OPEN DISCUSSION PERIOD WITH CITIZENS, 6:45 P.M. BEFORE EACH MEETING.

DÉJEUNER DU MAIRE

Venez échanger avec le maire et les conseillers dans une atmosphère conviviale, autour d'un café et de viennoiseries. Les prochains déjeuners auront lieu les samedis 24 février et 24 mars, dans la verrière de la bibliothèque, de 9 h 30 à 11 h 30.

MAYOR'S BREAKFAST

Come enjoy friendly discussions, coffee and pastries with the mayor and municipal councillors. The next breakfasts will be held from 9:30 to 11:30 a.m. Saturday, February 24 and March 24 in the municipal library's atrium.

Compte de taxes 2018

ÉCHÉANCES

Comptes de taxes inférieurs à 300 \$



Comptes de taxes de 300 \$ et plus :
quatre versements égaux



MODES DE PAIEMENT

- Dans la plupart des institutions financières (comptoir, guichet, Internet).
 - Internet : entrer le numéro de référence de 18 chiffres qui suit le numéro SIPC 488 inscrit sur vos coupons de paiement.
- Par la poste : inscrire sur le chèque le numéro de client qui se trouve en haut à droite sur chacun de vos coupons de paiement.
- Au comptoir de l'hôtel de ville : 100, rue Charbonneau (au comptant, chèque ou débit bancaire).
- Déposez vos chèques postdatés dans la boîte aux lettres extérieure de l'hôtel de ville.

Aucun état de compte ne sera envoyé durant l'année et des intérêts au taux de 12 % seront facturés sur les sommes exigibles. En revanche, les dates sont inscrites dans le Calendrier municipal 2018.

 Finances, 450 621-3500, poste 1222

2018 tax bill

DEADLINES

Tax bills under \$300:



Tax bills \$300 and up: 4 equal instalments



MODES OF PAYMENT

- At most financial institutions (counter, ATM, Internet).
 - Internet: enter the 18-digit reference number following the SIPC 488 number on your payment stubs.
- By mail: on the cheque, enter the client number found at the top right-hand side of each of your payment stubs.
- At the Town Hall counter: 100 Charbonneau Street (cash, cheque or debit card).
- Drop your postdated cheques into the mailbox outside the Town Hall.

No statement will be issued during the year and an interest rate of 12% will be charged on outstanding amounts. However, deadlines are noted in the 2018 Municipal Calendar.

 Finance, 450 621-3500, ext. 1222



Un projet pilote de déglacage des rues

Au tout début de janvier 2018, la Ville de Rosemère a lancé un projet pilote de déglacage des rues avec un nouveau produit consistant en des copeaux de bois imbibés de chlorure de magnésium. Le test, qui durera tout l'hiver, est réalisé dans les rues Île-Bélair Est et Glendale situées à proximité de la rivière des Mille Îles. Ce produit 100 % biodégradable, et dont le pH est neutre, est moins dommageable pour les cours d'eau, notamment.

Selon les résultats obtenus par le projet pilote et les coûts qui y sont associés, la Ville évaluera la pertinence d'étendre l'expérience, l'an prochain, à d'autres rues, près des cours d'eau.

A pilot street deicing project

In early January 2018, the Town of Rosemère launched a pilot project calling for the deicing of streets using a new product consisting of wood chips soaked in magnesium chloride. Testing, which will go on throughout the winter, will be carried out on Île-Bélair and Glendale streets near the Mille Îles River as this biodegradable product has a neutral pH and is less harmful to waterways, among others.

According to the results of the pilot project and its costs, the Town will evaluate the relevance of extending the project, next year, to other streets located near waterways.

À RETENIR!

Nouveau service : le 211

Pour permettre à la population de trouver facilement les ressources sociocommunautaires et publiques qui la desservent dans la MRC de Thérèse-De Blainville, un nouveau service téléphonique est maintenant implanté : le 211. Il fonctionne 365 jours par année, de 8 h à 18 h.

Il est aussi possible d'effectuer des recherches sur la liste des ressources sociocommunautaires qui vous intéressent en consultant le site www.211qc.ca. Le site répertorie les 125 organismes du territoire, leurs coordonnées et décrit les services offerts. La recherche se fait par mots-clés. Accessible 24 h/24, le site est aussi prisé par les intervenants sociaux de première ligne qui soutiennent la population dans leurs nombreux besoins.

 211 ou www.211qc.ca

A NUMBER TO REMEMBER!

211 – a new service

Allowing the public to quickly learn about the public and socio-community resources serving the Thérèse-De Blainville RCM, a new telephone service has now been implemented: 211. It operates 365 days a year, from 8 a.m. to 6 p.m.

You can also conduct your own search for socio-community resources of interest to you by going to www.211qc.ca. This site lists the territory's 125 organizations along with their contact information and a description of the services they provide. Available 24/7, this site is also valued by front-line social service providers who support the public and help meet their needs.

 211 or www.211qc.ca

Utilisation sécuritaire d'une génératrice en cas de panne d'électricité

MODÈLE PORTATIF

Une génératrice portative d'une capacité suffisante est une solution efficace en cas de panne de courant prolongée, notamment en hiver, mais encore faut-il prendre quelques précautions de sécurité.

- Installez toujours la génératrice à l'extérieur de votre résidence sur une base surélevée et à l'abri des intempéries, jamais dans le garage, même si vous laissez la porte ouverte, car une turbulence d'air pourrait refouler les gaz d'échappement dans votre domicile et vous intoxiquer;
- Veillez à ce qu'elle soit suffisamment éloignée de la maison et des ouvertures (fenêtres, portes et prises d'air) et de toute matière combustible (arbres, arbustes, clôtures, bouteille de propane, cabanon, voiture, etc.);
- Vérifiez fréquemment le tuyau d'échappement, car une surchauffe pourrait provoquer un incendie. S'il devient rouge, éteignez la génératrice et laissez-la refroidir;
- Arrêtez toujours le moteur et laissez l'appareil refroidir avant de faire le plein de carburant. Utilisez le carburant approprié;
- Portez une attention particulière aux raccordements (rallonges homologuées par la Régie du bâtiment, etc.).

MODÈLE BRANCHÉ AU PANNEAU ÉLECTRIQUE

- Si la génératrice est directement raccordée au panneau électrique de la maison, assurez-vous que l'installation a été faite par un électricien certifié. Une fois l'appareil mis en place, faites-en l'entretien selon les indications du fabricant.
- Avant de la brancher, mettez l'interrupteur principal de votre résidence à la position fermée; débranchez-la avant de remettre le courant de la maison.

Quel que soit le modèle, utilisez la génératrice selon sa capacité et éteignez-la pendant une heure toutes les huit heures.

Une fois ces consignes respectées, une génératrice portative d'une capacité suffisante vous permettra de faire fonctionner la pompe du sous-sol, d'alimenter le réfrigérateur, d'allumer une lampe électrique et de ne pas avoir à utiliser des bougies.



Safe use of a generator in the event of a power outage

PORTABLE MODEL

A portable generator with an adequate capacity is an effective solution in the event of an extended power outage, particularly in winter. Still, a few safety precautions are in order.

- Always install the generator outside the home. Set it on a raised base and keep it sheltered from inclement weather but never place it in the garage, even if the door is open, since air currents could blow toxic exhaust gases back into your home and poison you.
- Ensure that it is far enough from the house and its openings (windows, doors, and air intakes) as well as all combustible materials (trees, shrubs, fences, propane tank, shed, car, etc.).
- Check the exhaust pipe often, as it could cause a fire. If it becomes red, turn off the generator and let it cool down.
- Always stop the motor and allow the unit to cool down before filling up with fuel. Use the appropriate fuel.
- Pay special attention to connections (extensions certified by the "Régie du bâtiment", etc.).

MODEL CONNECTED TO AN ELECTRICAL PANEL

- If the generator is connected directly to the home's electrical panel, ensure that the installation has been carried out by a certified electrician. Once the unit is in place, maintain it according to the manufacturer's instructions.
- Before connecting it, turn off your home's main switch and disconnect it before turning the power back on in your house.

Regardless of your model, do not exceed your generator's capacity and turn it off for one hour every eight hours.

Once you have complied with these instructions, a portable generator with an adequate capacity will allow you to operate your sump pump, the refrigerator and an electric lamp, so you do not have to use candles.



LA PRÉVENTION, MOI J'Y CROIS!

Accumulation de neige

N'oubliez pas de déneiger vos toitures : la neige qui s'y accumule peut représenter un danger d'affaissement. Des fissures sur les murs intérieurs et des portes intérieures qui coinent en haut en sont les principaux signes. Si ces signes sont visibles, communiquez avec le 911 pour une demande de vérification.

Si vous êtes locataire et que vous avez accès au toit, vérifiez aussi les accumulations de neige et, si nécessaire, communiquez avec le propriétaire pour lui demander de déneiger.

ENTRETIEN DES POTEAUX D'INCENDIE EN HIVER

Lorsque vous déneigez votre propriété, il est interdit d'ensevelir les poteaux et bornes d'incendie. Un dégagement de 1,5 m (5 pi) autour est nécessaire afin que les pompiers puissent y accéder rapidement.

PREVENTION. I believe in it!

SNOW BUILD-UPS

Don't forget to clear snow from your roof: snow build-ups could cause the roof to collapse. Cracks on indoor walls and inside doors that stick at the top are warning signs. Should these appear, call 911 to have the situation checked out.

If you are a tenant and have access to the roof, check for a build-up of snow and, if necessary, contact the property owner and ask him to clear it.

WINTER MAINTENANCE OF FIRE HYDRANTS

When clearing snow from your property, burying fire hydrants is prohibited. A 5 ft. (1.5 m) clearance around the hydrant is required to ensure quick access for firefighters.



Prévenez les infiltrations d'eau avant le dégel

Afin de prévenir les infiltrations d'eau causées par le dégel printanier, vérifiez dès maintenant le fonctionnement des installations de votre résidence.

Assurez-vous que :

- la pompe de puisard, installée au sous-sol ou à la cave, a la capacité nécessaire pour vous protéger en cas de fortes pluies, d'inondations ou d'infiltrations d'eau;
- le renvoi de cette pompe se fait exclusivement dans le fossé ou dans l'égout pluvial desservant votre propriété;
- la fosse de retenue ou la pompe de puisard n'est pas raccordée à votre égout sanitaire;
- la conduite de décharge de la pompe est munie d'une soupape de retenue (clapet) en bon état de fonctionnement;
- la conduite de décharge de la pompe comporte, à la sortie des fondations, un raccord en T muni d'un bouchon fileté qui, une fois retiré, permettra le fonctionnement de la pompe en période de gel;
- vous avez une solution de rechange en cas de panne d'électricité (génératrice, batterie ou système de pompe spécialement conçu à cette fin).

Souvenez-vous que la protection contre les infiltrations d'eau, en situation de panne d'électricité ou non, relève uniquement de la responsabilité du citoyen.

 Travaux publics, 450 621-3500, poste 3300

Prevent water infiltrations before the thaw

To prevent water infiltrations resulting from the spring thaw, check the operation of your home's installations now.

Ensure that:

- the sump pump installed in your basement has the capacity required to protect you in the event of torrential rains, floods or water infiltrations.
- this pump discharges only in the ditch or storm sewer serving your property.
- the catch basin or sump pump is not connected to your sanitary sewer.
- the pump's discharge pipe is fitted with a check valve in good working order.
- where it exits the foundation, the discharge pipe is fitted with a threaded plug which, once removed, will allow your pump to operate in freezing weather.
- you have a back-up system in the event of a power outage (generator, battery, or pump system designed specifically for this purpose).

Bear in mind that, whether or not there is a power outage, citizens are the ones who are responsible for protecting against water infiltrations.

 Public Works, 450 621-3500, ext. 3300

Horaire hivernal de l'écocentre

JUSQU'AU 31 MARS

L'écocentre situé au 190, rue Charbonneau est :

- Fermé les dimanche et lundi;
- Ouvert du mardi au samedi de 9 h 30 à 16 h.

MATIÈRES ACCEPTÉES

L'écocentre accepte les rejets domestiques dangereux (RDD), les résidus verts, le matériel électronique et informatique, les matières recyclables, les électroménagers, les matériaux de construction, de rénovation et de démolition (CRD). Une preuve de résidence est exigée pour déposer ces matières.

 Travaux publics ou écocentre, 450 621-3500, poste 3317

Ecocentre winter schedule

UNTIL MARCH 31ST

The ecocentre at 190 Charbonneau Street is:

- Closed Sundays and Mondays
- Open Tuesday to Saturday from 9:30 a.m. to 4 p.m.

MATERIALS ACCEPTED

The ecocentre accepts hazardous domestic waste (HDW), green waste, electronic and computer equipment, recyclable materials, and household appliances as well as construction, renovation and demolition materials (CRD). Proof of residency is required to drop off these materials.

 Public Works or ecocentre, 450 621-3500, ext 3317

COLLECTE DES GROS REBUTS UNE FOIS PAR MOIS

PROCHAINES DATES : LE 12 FÉVRIER ET LE 12 MARS

La collecte régulière a lieu le deuxième lundi du mois. Placez les gros rebuts en bordure de trottoir, sur votre terrain, après 18 h la veille de la collecte. Aucun appel aux Travaux publics n'est nécessaire.

 Travaux publics, 450 621-3500, poste 3300

MONTHLY PICK-UP OF LARGE ITEMS

UPCOMING DATES: FEBRUARY 12 AND MARCH 12

Large items are picked up every second Monday of the month. Put them out on your property, near the sidewalk after 6 p.m. on the eve of pick-up day. There's no need to call Public Works.

 Public Works, 450 621-3500, ext. 3300

L'AGRILE DU FRÊNE POURSUIT SES RAVAGES Effectuez les travaux maintenant

TOUS ENSEMBLE, AGISSONS POUR

- ◆ Conserver des frênes assez longtemps pour permettre la croissance des arbres qui les remplaceront.
- ◆ Assurer la sécurité des citoyens. Des arbres infestés deviennent rapidement dangereux.
- ◆ Maintenir la forêt urbaine et ses bienfaits (fraîcheur, réduction de la pollution, cadre de vie...).

L'agrile du frêne poursuit rapidement sa progression à Rosemère. Quelques rappels pour limiter sa propagation à défaut de pouvoir l'enrayer.

- Tous les travaux d'élagage et d'abattage de frênes doivent être effectués avant le 15 mars, alors que l'insecte est encore sous forme de larve.

N'attendez pas le 1^{er} mars pour faire vos demandes de permis d'abattage, le temps presse, sinon les travaux devront attendre au 1^{er} octobre prochain.

- Un formulaire d'abattage (à télécharger ou à imprimer) est accessible sur le site de Rosemère.
- Les résidus du bois doivent être déchiquetés pour éliminer l'insecte. Ils ne peuvent ni être déplacés en dehors de la région métropolitaine ni être conservés. L'Agence canadienne d'inspection des aliments a édicté des mesures à l'échelle canadienne à ce sujet.
- Faute de collecte de branches à cette période de l'année, assurez-vous que la compagnie que vous engagez respecte le règlement et agisse de façon responsable.

N'hésitez pas à sensibiliser vos voisins pour traiter les arbres qui peuvent encore être sauvés et coordonnez les travaux à réaliser sur les arbres avec eux, vous profiterez de meilleurs prix.

Sachez que pour soutenir les citoyens dans la prise en charge de leurs frênes et leur permettre d'agir pour conserver la forêt urbaine, la Ville a mis en œuvre une Politique relative au remplacement et au traitement des frênes privés. Cette politique est axée sur trois



actions — traiter, planter, abattre — visant à ralentir et à contrôler la propagation de l'agrile du frêne. Dans ce cadre, deux programmes sont mis sur pied : un Programme d'aide financière pour le traitement des frênes privés et un Programme de distribution d'arbres.

Pour connaître les critères d'accessibilité à ces programmes, consultez les documents mis à votre disposition dans la section sur l'agrile du frêne du site Internet de Rosemère au www.ville.rosemere.qc.ca, Services aux citoyens, Arbres et forêts urbaines.

THE EMERALD ASH BORER CONTINUES TO WREAK HAVOC Measures are required now

TOGETHER, LET'S FIGHT TO

- ◆ keep ash trees long enough to allow replacement trees to grow.
- ◆ ensure the safety of citizens. Infested trees can quickly become dangerous.
- ◆ maintain the urban forest and its benefits (freshness, reduced pollution, living environment...)

The emerald ash borer continues to spread throughout Rosemère. A few reminders to limit its propagation, since it cannot be eradicated:

- All pruning or cutting down of ash trees must be carried out before March 15, while the insect is still at the larval stage.

Don't wait until March 1st to apply for a permit to cut down a tree. Time is running out and you could be compelled to wait until October 1st.

- An application form for cutting down a tree is available for download or printing on the Town of Rosemère's website.
- Wood residue must be shredded in order to eliminate the insect. It can neither be moved outside the metropolitan region nor kept.

The Canadian Food Inspection Agency established Canada-wide measures on this subject.

- Since there are no branch pick-ups at this time of year, ensure that the company you hire complies with the regulations and acts in a responsible manner.

Don't hesitate to make your neighbours aware of the need to treat trees that can still be saved and coordinate required work with them as this could allow you to benefit from better prices.

Note that, in an effort to help citizens deal with their ash trees and allow them to take measures to preserve the urban forest, the Town of Rosemère has implemented a "Policy on the replacement and treatment of private ash trees". This policy focuses on three actions — treat, plant, cut down — that seek to slow and control the spread of the emerald ash borer. In line with this policy, two programs were established: a program of financial assistance for the treatment of private ash trees and a tree distribution program.

For information on the eligibility criteria for these programs, refer to documents available in the emerald ash borer section of the Town's website at www.ville.rosemere.qc.ca, under Services to Citizens, Trees and urban forest.



Les citoyens célèbrent Noël à la sortie de la messe du 24 décembre

Forts d'une première expérience appréciée, les Rosemérois Alain Brunet et Guylaine Pelletier ont à nouveau proposé au curé de la Paroisse St-Luc d'organiser une fête à la sortie de la messe du 24 décembre. L'idée fut bien accueillie et les précieux commanditaires de l'édition 2016, tels que Métro Rosemère, l'Entraide Rosemère et la Ville de Rosemère ont tous accepté de renouveler leur participation.

La fête a pris son envol à la sortie de la messe au son d'une musique de circonstance. Citoyens et bénévoles ont bravé le froid en savourant friandises maison, café et chocolat chaud. Stéphane Archambault, membre fondateur du groupe « Mes Aïeux » et citoyen de Rosemère, a livré de façon personnelle le célèbre « Noël au camp » de Tex Lecor. Quelle belle façon de débiter les festivités!

Les organisateurs remercient chaleureusement les commanditaires et les bénévoles et souhaitent à tous une excellente année 2018!

Citizens celebrate Christmas as they leave Mass on December 24

In the wake of last year's successful first, Rosemerites Alain Brunet and Guylaine Pelletier approached St-Luc's parish priest with an offer to organize a post-mass celebration on December 24. The idea was well received and the invaluable sponsors of the 2016 edition, including Metro Rosemère, Entraide Rosemère and the Town of Rosemère, all agreed to renew their participation.

Festivities were launched to music of the season as people left the church. Citizens and volunteers braved the cold, enjoying homemade goodies, coffee and hot chocolate. Rosemère resident Stéphane Archambault, a founding member of the group "Mes Aïeux" performed his own take on Tex Lecor's famous "Noël au camp". What a great start to the Christmas celebrations!

The organizers extend their warm thanks to the sponsors and volunteers, wishing one and all a great 2018!



KARATÉ SHOTOKAN ROSEMÈRE

Une 14^e femme ceinture noire!

L'école de Karaté Shotokan Rosemère est fière de souligner une nouvelle ceinture noire féminine. En effet, Nancy Lalancette, résidente de Rosemère, est devenue, cet automne, la 14^e femme du dojo à atteindre ce haut niveau. Félicitations Nancy!

Le karaté traditionnel japonais est une discipline qui allie plaisir et persévérance. Il faut compter près de 10 ans d'entraînement pour accéder à ce grade. Depuis sa création, il y a 17 ans, l'école a formé 36 ceintures noires.

KARATE SHOTOKAN ROSEMÈRE

A 14th female black belt!

The Shotokan Rosemère Karate school is proud to announce that a new woman has earned a black belt. Indeed, this fall, Rosemère resident Nancy Lalancette became the dojo's 14th woman to rise to this level. Congratulations Nancy!

Traditional Japanese karate is a discipline that combines pleasure and perseverance. In fact, it takes close to 10 years of training to reach this level. Since it was first established 17 years ago, the school has trained 36 black belts.



Patinage Rosemère

Du 5 au 7 janvier derniers s'est tenu l'Invitation Pierrette Vaillant-Pierre, la compétition annuelle de patinage artistique organisée par le club de Patinage Rosemère, en collaboration avec la Ville. Au total, plus de 700 patineurs, âgés de 7 à 21 ans, venus de neuf régions du Québec, ont participé à cette compétition, qui en était à sa 27^e édition cette année, à l'aréna de Rosemère.

Pour Rosemère, cinq jeunes patineuses ont remporté une médaille. Celles-ci leur ont été remises par les membres du conseil municipal de Rosemère qui étaient présents à l'événement. Il s'agit de Juliette Gauvreau, Jennifer Kabenian, Camille Labelle, Isabella Kabenian et Tessa Zucco. La Ville tient à féliciter tous les patineurs qui ont participé à cette compétition et remercie les quelque 40 bénévoles qui ont contribué à la réussite de ce grand événement.

Skate Rosemère

The "Pierrette Vaillant-Pierre Invitational", the annual figure skating competition organized by Skate Rosemère in collaboration with the Town, was held from January 5 to 7. A total of more than 700 skaters between the ages of 7 and 21 from nine Québec regions performed at this year's 27th edition of this competition at the Rosemère arena.

Five Rosemère skaters earned medals, which were presented by members of the Rosemère Municipal Council who attended this event. Medallists are: Juliette Gauvreau, Jennifer Kabenian, Camille Labelle, Isabella Kabenian and Tessa Zucco. The Town congratulates all skaters who took part in this great event and thanks the 40 or so volunteers who contributed to its success.



PROGRAMMATION DU PRINTEMPS Inscription Natation GAMIN

COURS DE NATATION DE LA CROIX-ROUGE 12 mois à 16-17 ans

Jour et heure : samedi et dimanche selon l'âge et le niveau

Début : 14 avril

Durée : 8 semaines

Relâche les 19 et 20 mai.

AQUAFORME ET MAÎTRES

Adulte

Jour et heure : lundi, mardi, mercredi ou jeudi, à 20 h

Début : 3 avril

Durée : 10 semaines. Aquaforme du lundi : 9 semaines

Relâche les 2 avril et 21 mai.

Inscription : 17 et 18 mars, 10 h à 14 h

Lieu : Bloc sportif de la Polyvalente Sainte-Thérèse
(401, boulevard du Domaine)

Paieement : argent comptant ou chèque au nom de Gamin

Coût : selon le cours choisi.

 450 965-7766 (boîte vocale),
coursnatation@gamin.org ou www.gamin.org

SPRING PROGRAM GAMIN swimming registrations

RED CROSS SWIMMING CLASSES 12 months to 16-17 years of age

Day and time: Saturday and Sunday, based on age and level

Start: April 14

Duration: 8 weeks

Break: May 19 and 20.

AQUAFITNESS AND MASTERS

Adult

Day and time: Monday, Tuesday, Wednesday or Thursday at 8 p.m.

Start: April 3

Duration: 10 weeks. Monday aquafitness: 9 weeks

Break: April 2 and May 21.

Registration: March 17 and 18, 10 a.m. to 2 p.m.

Place: Sports section, Polyvalente Sainte-Thérèse High School
(401 Du Domaine Blvd.)

Payment: cash or cheque payable to Gamin

Cost: based on the selected course.

 450 965-7766 (voice mail),
coursnatation@gamin.org or www.gamin.org

CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE ROSEMÈRE

Revue sur glace

Ne manquez surtout pas le spectacle annuel du club, toujours magique pour les petits et les grands, qui se tiendra les 14 et 15 avril prochain. Les patineurs et les patineuses de tous niveaux raviront les spectateurs par leur virtuosité. Même les plus novices démontreront leurs talents : les voir évoluer, c'est amusant et surprenant!



www.patinagerosemere.ca



ROSEMÈRE FIGURE SKATING CLUB

Ice Revue

You don't want to miss the club's annual show, a magical experience for both children and adults, to be held April 14 and 15. Skaters of every level will delight audiences with their virtuosity. Even the novices reveal their talent. To see them in action is fun and surprising!



www.patinagerosemere.ca



49^e groupe scout Lorraine-Rosemère

L'année a bien commencé pour les jeunes scouts. Durant les dernières fins de semaine, chaque groupe (7 à 17 ans) a profité d'un camp d'hiver. Le niveau de difficulté à surmonter augmentait selon leurs capacités et leur âge.

Ces camps sont des moments intensément vécus remplis de richesse. Au travers de leurs activités, ces jeunes apprennent à se découvrir, à vivre avec les autres et à mieux connaître leur environnement. Chose certaine, le plaisir demeure au rendez-vous!

49th Lorraine-Rosemère Scout Troop

The year got off to a strong start for the young scouts. Over the past few weekends, each group (7 to 17 years of age) got to attend a winter camp where difficulties to be overcome increased based on their age and abilities.

These camps offered the scouts rich and intense experiences. Through their activities, they got to know themselves better, to live with others and to become better acquainted with their environment. And at the heart of it all, lots of fun!



Le 10 janvier dernier à l'occasion du dîner annuel de l'Aile des gens d'affaires de Rosemère (AGAR), une cinquantaine de gens d'affaires de la région se sont réunis pour la présentation du budget 2018 de la Ville de Rosemère.

De gauche à droite : Pierre Paquin, président de l'AGAR, Melissa Monk, conseillère municipale, Cynthia Kabis, directrice générale de la CCITB, Eric Westram, maire, Sophia Lavergne, vice-présidente de la CCITB, Gina Bergeron-Fafard, agente de liaison de l'AGAR, Jo Circé, propriétaire du restaurant Pacini.

Held on January 10, the annual networking lunch of AGAR (Aile des gens d'affaires de Rosemère) brought together some fifty members of the region's business community for the presentation of the Town of Rosemère's 2018 budget.

Left to right: Pierre Paquin, AGAR president, Melissa Monk, municipal councillor, Cynthia Kabis, CCITB general manager, Eric Westram, mayor, Sophia Lavergne, CCITB vice-president, Gina Bergeron-Fafard, AGAR liaison officer, Jo Circé, Pacini restaurant owner.

La Popote roulante a repris du service

Nous avons annoncé en juin que, faute de demandes, la Popote roulante fermait définitivement ses portes, mais elle a finalement repris du service. Les généreux bénévoles gèrent, cuisinent et livrent à domicile des repas chauds, à prix modiques, aux personnes convalescentes, à mobilité réduite, malades ou âgées.

La Popote roulante, c'est plus qu'un repas!, c'est un cadeau aux bénéficiaires, une fenêtre pour briser leur isolement, c'est un moment de chaleur humaine...

La Ville les remercie de leur engagement et convie les personnes dans le besoin, mais aussi les citoyens qui désirent donner un coup de main, à les contacter.

 Elisabeth Dohrendorf au 450 437-4092
ou Carole Trudel au 450 621-4543.



Meals on Wheels is back up and running

In June, we had announced that, in light of a lack of requests, Meals on Wheels was shutting down for good. Well, it's now back in service with generous volunteers managing, cooking, and delivering hot, affordably priced meals to persons who are convalescing, experiencing reduced mobility, are ill or elderly.

Meals on Wheels is more than a meal!...it's a gift to beneficiaries, a window breaking their isolation, a time to experience human warmth...

The Town thanks these volunteers for their commitment and invites those in need, as well as citizens who would like to lend a hand, to contact the organization.

 Elisabeth Dohrendorf at 450 437-4092 or Carole Trudel at 450 621-4543.

Activités de la Paroisse St-Luc

La paroisse St-Luc tient à remercier tous les Rosemérois de leur grande générosité en faveur des personnes les plus démunies de leur ville et des environs.

Grâce à ses bénévoles et aux dons de la population, la paroisse St-Luc, qui regroupe Lorraine, Rosemère et Bois-des-Filion, peut offrir plusieurs services dont :

- Le service de dépannage alimentaire (Service d'aide St-Maurice);
- La Boutique aux Trouvailles et le Comptoir Cabrini;
- La pastorale de formation chrétienne pour tous les groupes d'âge;
- Le parrainage St-Luc (aide aux familles syriennes);
- L'accompagnement et le soutien des personnes endeuillées;
- Un lieu de rencontre et de formation pour les aidants naturels;
- Des locaux aux organismes du milieu;
- Des célébrations dominicales vivantes à tous les membres de la famille;
- Des liturgies animées aux aînés dans les résidences et la communion à domicile;
- Un service de référence pour répondre aux situations particulières.

 Pour en savoir plus sur les activités de la paroisse : 450 621-5521, poste 231, ou www.paroisse-st-luc.org.

Activities at St-Luc Parish

St-Luc Parish wishes to thank all Rosemerites for their tremendous generosity to the neediest residents of their town and neighbouring area.

Thanks to its volunteers and donations from the public, St-Luc Parish, which includes the towns of Lorraine, Rosemère and Bois-des-Filion, can offer several services including:

- Emergency food services (Service d'aide St-Maurice);
- Boutique aux Trouvailles and the Cabrini counter
- Christian training programs for all age groups
- St-Luc sponsorship (help to Syrian families)
- Help and support to people who are grieving
- A meeting and training place for informal caregivers
- Premises available to local organizations
- Lively Sunday liturgies for every member of the family
- Liturgies for seniors in nursing homes and communion at home
- A reference service in response to special situations.

 For additional information on the parish's activities, call 450 621-5521, ext. 231, or go to www.paroisse-st-luc.org.

Club des astronomes amateurs de Rosemère



Si l'astronomie vous intéresse, n'attendez plus pour vous joindre aux astronomes amateurs de Rosemère. Amateurs? Certes, mais surtout passionnés par les vastes et surprenants domaines de l'astronomie, et avides d'apprendre et de partager leurs connaissances.

Observations, diaporamas, présentations, conférences..., le club invite des experts comme ceux du Cosmodôme pour aller plus loin encore dans ce domaine où chaque découverte ouvre sur de nouvelles interrogations. Le club possède son télescope et un endroit pour observer le ciel quand la météo est de la partie.

Venez faire un tour et vous serez emballés par leur passion de comprendre et par les connaissances transmises.

Les rencontres ont lieu un lundi sur deux, au 106, chemin Grande-Côte, à 20 h. Détails dans le Nord-info.

 www.facebook.com/membrescaar, 450-430-8725 ou clubastronomierosemere.blogspot.ca

Rosemère Amateur Astronomers Club

If astronomy is of interest to you, don't wait any longer to join Rosemère's amateur astronomers. You'll get to indulge your passion for the vast and fascinating field of astronomy, learning and sharing knowledge.

Observations, slide shows, presentations, conferences: the Club invites experts like those from the Cosmodôme to delve more deeply than ever in this field where every discovery gives rise to new questions. The Club has its own telescope as well as a place from which to observe the skies, weather permitting.

Drop by. You'll be thrilled by members' drive to understand and the knowledge shared.

Meetings are held at 8 p.m., every second Monday, at 106 Grande-Côte. See the Nord-info for details.

 www.facebook.com/membrescaar, 450-430-8725 or clubastronomierosemere.blogspot.ca

ASSOCIATION DE RINGUETTE DE BOISBRIAND 21^e Festival de ringuette de Boisbriand



BOISBRIAND RINGETTE ASSOCIATION 21st Boisbriand Ringette Festival

L'Association de ringuette de Boisbriand convie les citoyens à assister à son 21^e Festival de ringuette qui se tiendra du 6 au 11 février, à l'aréna de Boisbriand.

Par ailleurs, l'Association tient à féliciter les différentes équipes de leur performance lors de différents tournois qui ont eu lieu en novembre et en décembre 2017.

Félicitations à : l'équipe Intermédiaire B de s'être rendue en demi-finale au Tournoi des Moulins du 13 au 19 novembre; l'équipe Atome C de leur victoire en finale du Tournoi Pointe-Claire, du 1^{er} au 3 décembre, et à l'équipe Juvénile B1 de leur participation à cette compétition; aux équipes Benjamine B, Junior B et Cadette B de leur belle participation au Tournoi de Gatineau qui se tenait aux mêmes dates.

 ringuetteboisbriand.org, ou  Festival de Ringuette de Boisbriand.

The Boisbriand Ringette Association invites citizens to its 21st Festival to be held from February 6 to 11 at the Boisbriand arena.

The Association also wishes to congratulate the different teams for their performance at various tournaments held in November and December 2017.

Congratulations to: Intermediate team B which made it to the semi-finals of the Des Moulins tournament held from November 13 to 19; the U12 C team on its victory at the finals of the Pointe-Claire tournament from December 1 to 3 and the Juvenile B team for its participation in this competition; to the U14 B, U16 B and U19 B for their fine showing at the Gatineau tournament held on these same dates.

 ringuetteboisbriand.org, or  Festival de Ringuette de Boisbriand.

LOISIRS Offre d'emploi d'été 2018

Tu es dynamique, responsable et créatif? Tu désires faire une différence auprès des jeunes? Tu souhaites te joindre à une équipe du tonnerre? Rejoins l'équipe de la Ville de Rosemère qui est présentement en période de recrutement.

Les emplois disponibles sont :

- Moniteurs-animateurs aux camps de jour et au service de garde;
- Accompagnateurs aux camps de jour;
- Surveillants de parc;
- Patrouilleurs à vélo;
- Instructeurs-sauveteurs en natation.

Les exigences minimales sont :

- Être âgé d'au moins 16 ans au début de l'emploi;
- Détenir une formation de secouriste valide avant le début de l'emploi (RCR).

Si le défi t'intéresse, tu dois faire parvenir ton curriculum vitae par courriel à loisirs@ville.rosemere.qc.ca ou par la poste au 325, chemin Grande-Côte, J7A 1K2.

Date limite des candidatures : le 1^{er} mars 2018

RECREATION Summer 2018 job opportunities

Are you dynamic, responsible and creative? Would you like to make a difference in youngsters' lives? Would you like to join a terrific team? Then you'll be happy to know that the Town of Rosemère is currently recruiting.

Available jobs are:

- Day camp and day care counsellors
- Day camp escorts
- Park supervisors
- Bike patrollers
- Swimming instructors and lifeguards.

Basic requirements include:

- Being at least 16 years of age at the job's start date
- Have valid first aid/CPR training before the job starts.

If this challenge appeals to you, submit your CV by email to loisirs@ville.rosemere.qc.ca or by mail to 325 Grande-Côte, Rosemère, QC J7A 1K2.

Deadline for submitting applications: March 1st, 2018

ROSEMÈRE, C'EST MON AFFAIRE! Invitation à découvrir les entreprises d'ici

Voilà qu'après plusieurs mois de travail, l'Association des gens d'affaires de Rosemère (AGAR) est prête à dévoiler sa plus récente initiative mettant en vedette les entreprises de Rosemère. Dès maintenant et durant les prochains mois, la campagne *Rosemère, c'est mon affaire!* vous présente non seulement les commerces près de chez vous, mais aussi les personnes inspirantes derrière chacun d'eux.

Sur les autobus, sur le boulevard Labelle, sur les réseaux sociaux, sur Internet, apprenez-en plus sur des talents d'ici, des entrepreneurs impliqués, des trésors cachés, des services personnalisés et tout ça, tout près de vous.

Bien plus qu'une campagne d'achat local, *Rosemère, c'est notre affaire à tous*. L'AGAR vous invite à le découvrir dès maintenant en visitant le www.rosemerecestmonaffaire.com.



ROSEMÈRE, IT'S MY BUSINESS! An invitation to discover local companies

After several months of work, AGAR, the Rosemère Business Association, is ready to unveil its latest initiative showcasing Rosemère companies. Starting immediately and for the coming months, the "Rosemère, it's my business!" campaign will not only introduce you to businesses close to home but acquaint you with the inspiring people behind each of them.

On buses, along Labelle Boulevard, on social media and the Internet, you'll find out more about homegrown talent, involved entrepreneurs, hidden treasures, personalized services, and all of it close to home.

Much more than a "buy local" campaign, this one makes "Rosemère, everyone's business!" AGAR invites you to discover your neighbourhood merchants now at www.rosemerecestmonaffaire.com.

Gens de chez nous • Our neighbours

TED TOTH (6 JUIN 1969 – 23 DÉCEMBRE 2017)

Le 23 décembre dernier, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Ted Toth, époux de Mme Lisa Sirois. Résident de Rosemère depuis plus de 40 ans, M. Toth était chef mécanicien à l'Atelier mécanique Rosemère, situé sur le chemin de la Grande-Côte. Depuis l'âge de 12 ans, M. Toth a servi les Rosemérois à ce garage auquel il aura consacré toute sa carrière. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses deux enfants et de nombreux parents et amis. La Ville de Rosemère souhaite souligner le départ de ce citoyen dédié à sa communauté, un homme qui a certainement touché nombre de Rosemérois au fil de ses années de service pour cette entreprise locale. La Ville de Rosemère offre à toute sa famille et ses proches ses plus sincères condoléances.

OLAF DOHRENDORF (23 JANVIER 1939 – 15 DÉCEMBRE 2017)

Le 15 décembre dernier, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Olaf Dohrendorf. Originaire d'Allemagne, M. Dohrendorf a immigré à Montréal en 1959, où il s'est joint à son frère Peter comme courtier d'assurance à la compagnie Berg & Dohrendorf Inc. En 1964, la compagnie s'est établie à Rosemère, où elle a œuvré pendant 34 ans. M. Dohrendorf était résident de Rosemère depuis 1968 et a demeuré dans l'une des premières maisons bâties sur la rue Avalon. Père de deux enfants, ce citoyen a dévoué la plus grande partie de sa carrière à une entreprise locale qui a desservi les Rosemérois pendant plus d'une trentaine d'années, en plus d'offrir de nombreuses heures de bénévolat, notamment au programme de plein air du Rosemere High School. La Ville de Rosemère offre ses plus sincères condoléances à sa famille et à ses proches.

TED TOTH (JUNE 6, 1969 – DECEMBER 23, 2017)

Ted Toth, husband of Lisa Sirois, died December 23 at the age of 48. A Rosemère resident for more than 40 years, Mr. Toth was head mechanic at Atelier mécanique Rosemère located on Grande-Côte Road. From the age of 12, Mr. Toth served Rosemère residents at this garage where he spent his entire career. In addition to his wife, he leaves to mourn his two children as well as many friends and relatives. The Town wishes to note the passing of this citizen who was dedicated to his community — a man who undoubtedly touched many Rosemerites during his many years of service with this local company. To his entire family, we extend our heartfelt condolences.

OLAF DOHRENDORF (JANUARY 23, 1939 – DECEMBER 15, 2017)

Olaf Dohrendorf died December 15 at the age of 78. Originally from Germany, Mr. Dohrendorf immigrated to Montreal in 1959, joining his brother Peter as an insurance broker with the firm of Berg & Dohrendorf Inc. In 1964, the company hung its shingle in Rosemère, where it operated for 34 years. A Rosemère resident since 1968, Mr. Dohrendorf lived in one of the first houses to be built on Avalon Street. The father of two, this resident devoted most of his career to a local firm that served Rosemère citizens for more than thirty years while dedicating many hours as a volunteer, notably with Rosemère High School's outdoor program. The Town of Rosemère extends its sincere condolences to his family and friends.

Prochaines conférences de la SHER

13 février, à 19 h

LE JARDIN DE LUMIÈRE, avec Jean-Philippe Laliberté

13 mars, à 19 h

ARBRES ET ARBUSTES, avec Lyne Lafrenière

Coûts : gratuit pour les membres; 5 \$ pour les non-membres.



450 965-8705 ou www.sherosemere.com

Upcoming SHER conferences

February 13, 7 p.m.,

"LE JARDIN DE LUMIÈRE" (Light Garden),
with Jean-Philippe Laliberté

March 13, 7 p.m.,

Trees and Shrubs, with Lyne Lafrenière

Admission: free for members; \$5 for non-members.



450 965-8705 or www.sherosemere.com



Deux expositions du RAR

Le Regroupement des artistes de Rosemère (RAR) invite la population à découvrir les œuvres de talents régionaux, membres de l'association, dans le cadre de deux expositions qui se tiennent à la bibliothèque de Rosemère.

La première est en cours et se poursuit jusqu'au 8 mars. La seconde aura lieu du 9 mars au 12 avril sous le thème de l'Éclosion du printemps.

À l'occasion de l'une de vos visites dans ce haut lieu de culture, le petit détour par les expositions vaut le déplacement.

Two RAG exhibitions

The Rosemère Artists Gathering (RAG) invites the public to discover the work of talented regional artists, members of the association, within the framework of two exhibitions to be held at the Rosemère Municipal Library.

On now, the first of these continues until March 8. The second will be held from March 9 to April 12 on the theme "l'Éclosion du printemps" (Spring is Blooming).

During the course of one of your visits to this cultural centre, check out the exhibitions. They're worth seeing!

Nos coups de cœur de l'hiver | Hot winter reads



APRÈS LA CHUTE
de Dennis Lehane
traduit de l'anglais
(États-Unis)
par Isabelle Maillet.

APRÈS LA CHUTE
by Dennis Lehane.
Translated from English
"Since We Fell" (US) by
Isabelle Maillet.



**LA BIBLE
DES SAUCES**
Plus de 1000 recettes.
Sauces du monde,
express, trempettes,
desserts, vinaigrettes,
véganes, marinades,
classiques, etc.
de Jérôme Ferrer.

**LA BIBLE
DES SAUCES.**
Plus de 1000 recettes.
Sauces du monde,
express, trempettes,
desserts, vinaigrettes,
véganes, marinades,
classiques, etc.
by Jérôme Ferrer.



AVEC UN GRAND A
roman de
Janette Bertrand.

AVEC UN GRAND A
Novel by
Janette Bertrand.



A RECKONING
de Linda Spalding.

A RECKONING
by Linda Spalding.



**UNE ANNÉE DANS
LA VIE DE JOHNSEY
CUNLIFFE**
Roman de Donal Ryan
traduit de l'anglais
(Irlande)
par Marina Boraso.

**UNE ANNÉE DANS
LA VIE DE JOHNSEY
CUNLIFFE**
Novel by Donal Ryan,
translated from English
"The Thing About
December" (Ireland) by
Marina Boraso.



THAT'S MY BABY
de Frances Itani.

THAT'S MY BABY
by Frances Itani.

Activités pour adultes Activities for adults

CONFÉRENCES

**LE CANNABIS :
RÉPONSES À VOS QUESTIONS!**
Mercredi 14 mars, à 19 h

CONFERENCES

**CANNABIS: ANSWERS TO
YOUR QUESTIONS!**
Wednesday, March 14 at 7 p.m.

RENCONTRES D'AUTEUR

Animées par Amélie Boivin Handfield,
animatrice radio et chroniqueuse littéraire

MEETINGS WITH AUTHORS

Presented by Amélie Boivin Handfield, radio
host and literary columnist

MARCIA PILOTE

Mercredi 21 février, 19 h
Wednesday, February 21, 7 p.m.



MICHEL JEAN

Mercredi 21 mars, 19 h
Wednesday, March 21, 7 p.m.



RELÂCHE SCOLAIRE SCHOOL BREAK

JEUX DE SOCIÉTÉ

8 ans et plus

Samedi 3 mars, 13 h 30 à 15 h 30

Inscriptions à partir du 13 février

Après l'activité, les jeux seront
disponibles au comptoir de prêt
pour jouer sur place sur présentation
de ta carte de bibliothèque.



BOARD GAMES

Ages 8 and up

Saturday, March 3, 1:30 to 3:30 p.m.

Registrations as of February 13

Following this activity, games will
be available at the loans counter
for playing on the premises, upon
presentation of the library card.

FILM ET POPCORN

7 ans et plus

Mardi 6 mars, à 13 h 30

Inscriptions à partir du 13 février

Durée : environ 2 h



MOVIE AND POPCORN

Ages 7 and up

Tuesday, March 6, at 1:30 p.m.

Registrations as of February 13

Duration: approx. 2 hrs.

LEGO FAMILIAL

6 à 12 ans accompagné d'un parent

Jedi 8 mars, à 13 h 30 et à 15 h 30

Inscriptions à partir du 13 février

Durée : 60 min



FAMILY LEGO

Ages 6 to 12 accompanied by a parent

**Thursday, March 8, at 1:30
and 3:30 p.m.**

Registrations as of February 13

Duration: 60 min.

EDUCAZOO

3 ans et plus accompagné d'un parent

Samedi 10 mars, à 13 h 30 et à 15 h

Inscriptions à partir du 13 février

Durée : 60 min



EDUCAZOO

Ages 3 and up accompanied by a parent

**Saturday, March 10, at 1:30
and 3 p.m.**

Registrations as of February 13
Duration: 60 min.

ACTIVITÉS POUR LES JEUNES

KIDS ACTIVITIES

SOIRÉE MAGIC ET POKÉMON

8 à 16 ans

Les mercredis 14 et 28 février,
7 et 28 mars, à 19 h



CONTES POUR GRANDS

7 à 9 ans

Le tour du monde en histoires,
avec Monsieur Guillaume
Samedi 17 février, à 10 h 30

HEURES DU CONTE

1 à 3 ans accompagné d'un parent

Durée : 45 min

Courtes histoires entrecoupées de
comptines et de jeux autour d'un même
thème, avec l'attachante Bouquine et
sa marionnette Bizou. Des moments de
plaisir partagé autour de l'éveil à la lecture.



LA SAINT-VALENTIN

Vendredi 9 février, à 10 h 30



BADABOUM!

Vendredi 16 mars, à 10 h 30

Inscriptions à partir du 13 février

SUR LE POT

Vendredi 13 avril, à 10 h 30

Inscriptions à partir du 13 mars

CLUB DU RAT BIBOCHE

3 à 6 ans (maternelle)

Réservé aux membres

Durée : 45 min

Jeudi 8 février, à 18 h 30

Jeudi 15 mars, à 18 h 30

Inscriptions à partir du 13 février



MAGIC AND POKEMON EVENINGS

Ages 8 to 16

Wednesday, February 14 and 28,
March 7 and 28, 7 p.m.

STORIES FOR BIG KIDS

Ages 7 to 9

Le tour du monde en histoires (Around the
world in stories), with Monsieur Guillaume
Saturday, February 17, 10:30 a.m.

STORYTIME

Ages 1 to 3 accompanied by a parent

Duration: 45 min

Short stories interwoven with nursery
rhymes around a given theme with the
delightful Bouquine and her puppet Bizou.
Pleasant moments shared around an
awakening to reading.

VALENTINE'S DAY

Friday, February 9, 10:30 a.m.

BADABOUM!

Friday, March 16, 10:30 a.m.

Registrations as of February 13

SUR LE POT

Friday, April 13, 10:30 a.m.

Registrations as of March 13

CLUB DU RAT BIBOCHE

age 3 to 6 (nursery school)

Reserved to members

Duration: 45 min.

Thursday, February 8, 6:30 p.m.

Thursday, March 15, 6:30 p.m.

Registrations as of February 13



ACTIVITÉS SPÉCIALES

Le Fermier nomade nous donne la chance de voir naître des cailles à la bibliothèque! L'éclosion est prévue pour le 17 mars.

Venez observer les œufs en incubation à partir du 26 février.

UN CANETON DÉBROUILLARD

6 ans et plus

Samedi 24 mars, à 10 h et à 11 h 30

Inscriptions à partir du 13 février

Durée : 60 min

SPECIAL ACTIVITIES

The Nomadic Farmer offers us the opportunity to see quails being born at the library! They are expected to hatch on or around March 17.

Come watch the incubating eggs as of February 26.

UN CANETON DÉBROUILLARD

(A resourceful duckling)

Ages 6 and up

Saturday, March 24, at 10 and 11:30 a.m.

Registrations as of February 13

Duration: 60 min.

NOUVEAU CATALOGUE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Collections, ressources numériques, activités adultes et jeunes, suggestion de lectures... et bien plus!



Bibliothèque
H.J. Hemens
Library



NEW LIBRARY CATALOG!

Collections, digital resources, adult and youth activities, reading suggestions ... And much more!

biblio.ville.rosemere.qc.ca

Club Option Jeunesse

UN LIEU CONÇU POUR LES ADOLESCENTS

Vous avez de 12 à 17 ans et vous voulez participer, après l'école, entre 15 h et 22 h, à des activités variées pensées par vous et pour vous? Le Club Option Jeunesse vous attend. Encadré par trois animateurs certifiés dynamiques : Mariève Mercier, Chloé Fillion et Thomas Paré-Raymond.

Un programme varié, du lundi au jeudi, suivant l'aide aux devoirs :



Club Option Jeunesse

A PLACE FOR TEENS

Are you between the ages of 12 and 17 and would like to enjoy a variety of after-school activities developed specifically for you, from 3 to 10 p.m.? Then Club Option Jeunesse is the place for you. With Mariève Mercier, Chloé Fillion and Thomas Paré-Raymond, three dynamic certified counsellors. Monday to Thursday, the program starts with homework assistance followed by:

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
Ping-pong et babyfoot <i>Ping-pong and babyfoot</i>	Films et jeux de société <i>Movies and board games</i>	De 18 h à 20 h Sports variés à l'école secondaire Rosemère (vêtements d'activité physique, souliers de course et bouteille d'eau requis). 6 to 8 p.m. <i>Various sports at Rosemère High (workout clothing, running shoes and water bottle required).</i>	À 19 h Atelier de cuisine 7 p.m. <i>Cooking workshop</i>	Sorties, célébration de fêtes, jeux, etc. <i>Outings, birthday celebrations, games, etc.</i>
				

La programmation de la semaine est disponible chaque lundi sur leur page Facebook : Club Option Jeunesse!

Les activités se déroulent au 210, rue de l'Église. La carte de membre est de 5 \$. Le Club est soutenu par la Ville de Rosemère.

 450 621-1455 ou Facebook  Club Option Jeunesse

The week's program is available every Monday on the club's Facebook page: Club Option Jeunesse!

Activities unfold at 210 De l'Église Street. The membership card is \$5. The Club is supported by the Town of Rosemère.

 450 621-1455 or Facebook  Club Option Jeunesse

Une programmation éclectique vous attend!

TOUS LES SPECTACLES COMMENCENT À 20 H, EXCEPTÉ LE 4 MARS.

An eclectic program awaits!

ALL SHOWS START AT 8 P.M., WITH THE EXCEPTION OF MARCH 4.

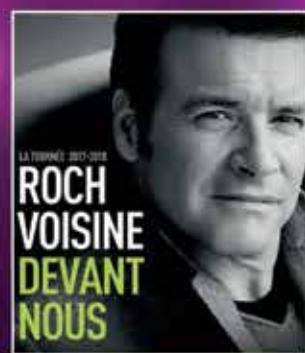
LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN



Le déclin de l'empire américain
16 février (TLG)
February 16 (TLG)



Luc Langevin
6 et 7 mars (TLG)
March 6 and 7 (TLG)



Roch Voisine
7 avril (TLG)
April 7 (TLG)



Alexandre Da Costa
1^{er} mars (TLG)
March 1st (TLG)



Pierre Lapointe
8 mars (TLG)
March 8 (TLG)



Nicola Ciccone
16 mars (TLG)
March 16 (TLG)



La Compagnie Créole
3 mars (TLG)
March 3 (TLG)



Brigitte Boisjoli Signé Plamondon
19 avril (TLG)
April 19 (TLG)



Arthur L'Aventurier
4 mars, 15 h (TLG)
March 4, 3 p.m. (TLG)



Boucar Diouf
22 et 23 mars (TLG)
March 22 and 23 (TLG)



450 434-4006 | www.odyscene.com | www.facebook.com/theatrejlg

CINÉ-GROULX (CINÉMA DE RÉPERTOIRE)

Ciné-Groulx vous présente une programmation surprenante de films et de documentaires. Consultez le programme complet en ligne.

CINÉ-GROULX (REPERTORY CINEMA)

Ciné-Groulx presents a surprising program of movies and documentaries. The full program is available online.

SALLES DE SPECTACLE

Cabaret de l'Église Sacré-Cœur (ESC)
45, boulevard Labelle, Sainte-Thérèse

Cabaret BMO Sainte-Thérèse (CBMO)
57, rue Turgeon, Sainte-Thérèse

Théâtre Lionel-Groulx (TLG)
100, rue Duquet, Sainte-Thérèse

Salle Pierre-Legault (SPL)
1, chemin des Écoliers, Rosemère

PERFORMANCE HALLS

Sacré-Cœur Church Cabaret (ESC)
45 Labelle Blvd., Sainte-Thérèse

Cabaret BMO Sainte-Thérèse (CBMO)
57 Turgeon Street, Sainte-Thérèse

Théâtre Lionel-Groulx (TLG)
100 Duquet Street, Sainte-Thérèse

Pierre-Legault Hall (SPL)
1 Des Écoliers, Rosemère



La Galerie d'Art Événementielle Kokë présente

SÉBASTIEN GARNEAU

En galerie du 7 mars au 25 avril 2018
Vernissage le mercredi 7 mars de 17h à 21h



PRÉSENTMENT EN GALERIE:
ROXY PEROXYDE
DU 17 JANVIER AU 25 FÉVRIER 2018

415 Chemin Grande-Côte, Rosemère - 450 951 9581
www.galeriekoke.ca

EN TOUTE CONFIANCE AVEC

L'ÉQUIPE

HÉLÈNE & SERGE

COURTIERS IMMOBILIERS | 450 970-2200

remax@heleneetserge.com ■ www.heleneetserge.com



RE/MAX TMS S.R. inc.
Agence immobilière



SERGE RIVET, FRI - Courtier immobilier agréé | HÉLÈNE BERGEVIN - Courtier immobilier
JOSIANE RIVET - Courtier immobilier | AUDRAY RIVET, FRI - Courtier immobilier



Docteur François Juneau
DENTISTE 450 437-1830
284, chemin de la Grande-Côte, Rosemère



Depuis 32 ans, Dr François Juneau,
Dre Isabel Grenier et leur équipe
font sourire petits et grands !

Dr Juneau et son équipe offrent un service de dentisterie familiale
dans un milieu sécuritaire (stérilisation complète) depuis 32 ans.
Prenez rendez-vous dès aujourd'hui!

 **PACINI**

Pour l'amour de la table et des gens de Rosemère

after 21h


2 pizzas
extraordinaires
pour le prix
d'une pizza
extraordinaire !



CRUNCH!

CRUNCH!



Offre valable au Pacini Rosemère

399, boul. Curé-Labelle, Rosemère | 450-420-3936  PLACEROSEMÈRE